

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

European Languages

زبانهای اروپایی

By Marc Vandepitte
03.01.2021

Is this the new normal?



Sources: By Wereld

Morgen Translated from Dutch by Sven Magnus

2021 was a hectic year, full of unforeseen events. Trump supporters stormed the Capitol, the COVID-19 crisis was not resolved, and climate degeneration led to unprecedented

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

flooding. Is this the new normal? A contradictory look at some of the striking events of the past year.

Democracy Under Threat in the United States

On Jan. 6, several thousand Trump supporters stormed the Capitol to prevent Biden from being declared president. We saw images that no one expected in a "democratic" country of the West. This failed "coup" was by no means [the end of the Trump era](#), quite the opposite.

The assault on the Capitol further radicalized the Republican Party. [70%](#) of his base and an overwhelming majority of elected officials continued to strongly support Trump despite this blatant attack on the rule of law. [56%](#) of Republicans even believe violence is justified to "protect the traditional American way of life." Many of them believe that the assailants are good patriots.

Meanwhile, the Republican Party has [embarked on an operation](#) to secure victory in the upcoming presidential election. In the 19 states in which they are in the majority, laws have been passed that make it harder for people of color to vote. Officials who opposed Trump's attempt to undermine the results are being purged and replaced by loyal supporters. More than ten states have enacted laws that give Republicans strong control over ballot counting and control.

Can Biden bring about change? There are few possibilities. So far he has not been able to realize any of his great plans and promises. First, because he [is a prisoner of the powerful lobbies](#) that supported him during his election campaign. Tax [reduction plans](#) will mainly benefit the wealthy upper class. Meanwhile, life is becoming more expensive and the COVID-19 crisis is dragging on. Better not to mention his clumsiness during the withdrawal from Afghanistan.

He has a very fair majority in the Senate and there are a lot of infighting in the Democratic Party. Biden's popularity has fallen [to 43%](#). It is the [second lowest percentage](#) of a sitting president after a year. In 2022 he risks losing the midterm parliamentary elections, which will make him even weaker against Trump in 2024. The next presidential election could turn into a constitutional crisis or worse.

La interminable crisis del COVID-19

En 2020 la gestión de la crisis del COVID-19 en la mayoría de los países occidentales fue [desastrosa](#). Los gobiernos no estaban preparados, reaccionaron demasiado tarde, y carecieron de valor político y de decisión para cortar la pandemia de raíz. Además, cuarenta años de políticas neoliberales han afectado gravemente a la asistencia sanitaria. Como resultado, cientos de miles de personas perdieron la vida innecesariamente.

Pero no hay que preocuparse, a principios de 2021 llegaron las vacunas como una especie de *deus ex máquina*, que nos iban a llevarían rápidamente de vuelta al «reino de la libertad». Una vez alcanzado un porcentaje suficientemente alto de vacunados en la población, las medidas de seguridad se suprimieron inmediatamente. Libertad para ser feliz.

Esa decisión fue [muy miope](#), porque Occidente piensa principalmente en sí mismo cuando se trata de la vacunación y olvida que el virus no conoce fronteras. La inmunidad de grupo en un país o región es una ilusión, el nacionalismo de las vacunas una idiotez. En un mundo altamente conectado no se derrotará a la pandemia en ninguna parte hasta que lo sea en todas partes. Los expertos nos han advertido desde el principio sobre las variantes, especialmente las procedentes de zonas donde es baja la cobertura de vacunación.

Una vez más, nadie le hizo caso a la ciencia y se dejó de lado a los países del Sur. El acaparamiento por parte de Occidente es escandaloso. Hoy en día casi el 70% de los habitantes de los países más ricos están totalmente vacunados. En los países más pobres apenas se llega al [3,5%](#).

Además del nacionalismo «de las vacunas», el afán de lucro de [los gigantes farmacéuticos](#) también desempeña un papel fatal. Apoyados por los gobiernos occidentales, se niegan a liberar las patentes y se aferran desesperadamente a su monopolio de producción de las vacunas. Esta situación hace que se produzcan menos vacunas de las que el mundo necesita, aunque se generan unos beneficios exorbitantes. Los dos productores de vacunas más importantes, Pfizer/BioNTech y Moderna, obtienen en conjunto [un beneficio de 65.000 dólares por minuto](#). A los accionistas les importa un

pepino que esa situación monopolística haga que mueran millones de personas innecesariamente.

A consecuencia de ello pronto tuvimos que lidiar con las variantes, contra las que no solo no sirven las vacunas, sino que también pueden reinfectar a alguien. La variante ómicron probablemente sea menos mortal y tenga síntomas menos graves, pero, al ser mucho más contagiosa, está sometiendo al sistema sanitario (tanto a los médicos de cabecera como a los hospitales) a una fuerte presión, una vez más. También sigue siendo peligroso y mortal para ciertos grupos de riesgo. Y no parece que la variante ómicron vaya a ser la última.

Oficialmente, hasta ahora han muerto [5,4 millones de](#) personas a causa del COVID-19. En realidad es probable que la cifra ronde los [12 millones](#). Y quienes pensaban que la pandemia había terminado, se equivocan. Hoy en día todavía se muere una persona de COVID-19 [cada 12 segundos](#).

Si seguimos metiendo la pata así, corremos el riesgo de que esta crisis interminable se convierta en nuestra nueva forma de vida. «Si queremos volver a tener una Navidad normal, tenemos que vacunar a todo el mundo», dijo [Nick Dearden](#), director de Global Justice Now.

Aún no se ha evitado que degenera el clima

El pasado verano Bélgica y Alemania se vieron afectadas por unas inundaciones sin precedentes. Fue una dolorosa llamada de atención sobre lo que nos espera si dejamos que el clima siga degenerando. Para evitar esta degeneración, el calentamiento del planeta debe mantenerse por debajo de 1,5°C.

Un grado y medio, ese fue el objetivo de la cumbre del clima celebrada en Glasgow en noviembre. Pero aparte de alcanzar un consenso entre todos los países y acordar reunirse de nuevo anualmente, no hubo ningún plan de acción a largo plazo ni compromisos concretos por parte de los participantes. No se decidió ninguna obligación. Con los actuales planes nacionales de todos los países juntos, nos dirigimos a un calentamiento catastrófico [de 2,4°C](#).

El gran ganador de esta cumbre es el [sector de los combustibles fósiles](#). A corto plazo los gigantes de la energía pueden continuar con sus actividades sin molestias e incluso expandirlas. Los grandes perdedores son los países del Sur. Son los menos responsables del calentamiento global, pero sufrirán la peor parte de sus consecuencias. Además, no disponen de los recursos necesarios para llevar a cabo la necesaria transición energética.

The countries of the North are unwilling to bear the costs of their historic climate debt. Without a serious transfer of funds – several multiples of what they promise now – we are headed for a climate disaster.

It is very urgent, we do not have much time left. To have the possibility of limiting global warming to 1.5°C, we have "eight years to almost halve greenhouse gas emissions", according to [Inger Andersen](#), of the United Nations Environment Programme (UNEP): "eight years to draw up plans, adopt policies, implement them and, ultimately, reduce emissions. The clock is ticking."

The Glasgow summit showed that heads of government are incapable of turning the tide. Another balance of power will be needed to force heads of government and the economic elite to change course. A course that does not ensure the profits of large groups of capital, but those of the planet. A course that does not pass the bill to ordinary people or to the countries of the South. This is perhaps the most important challenge we face today.

Source: [https://www.dewereldmorgen.be/artikel/2021/12/29/is-dit-het-nieuwe-normaal-
een-tegendraadse-terugblik-op-2021/](https://www.dewereldmorgen.be/artikel/2021/12/29/is-dit-het-nieuwe-normaal-
een-tegendraadse-terugblik-op-2021/)

Rebellion 01.01.2022